

Zama jest światnai!

Zama is great!



✎ Michael Oguttu

👤 Vusi Malindi

📧 Aleksandra Migorska

|| 2

😊 Polski / English en



**Global Storybooks**

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

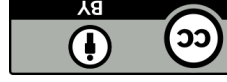
**Zama jest światnai / Zama is**

**great!**

✎ Michael Oguttu

👤 Vusi Malindi

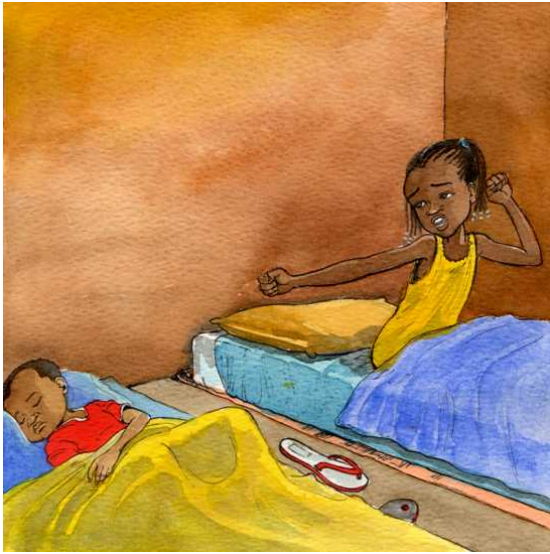
📧 Aleksandra Migorska (pl)



This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Mój młodszy braciszek długo rano śpi. Ja  
budzę się wcześnie rano, bo jestem  
świetna!

...

My little brother sleeps very late. I wake  
early, because I am great!

I am the one who lets in the sun.

...

To ja wpuszczam słoneczne światło.





„Jesteś moją poranną gwiazdką” – mówi  
mama.

...

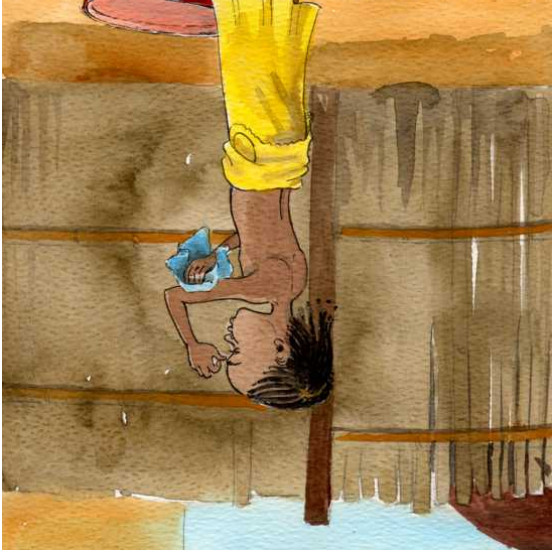
“You’re my morning star,” says Ma.



Wykonuję wszystkie te zadania każdego  
dnia. Ale mimo to, i tak najbardziej  
cieszą mnie zabawa, psoty i figle!

...

I do all these good things every day. But  
the thing I like most, is to play and play!



Sama się myję, nie potrzebuję pomocy.

...

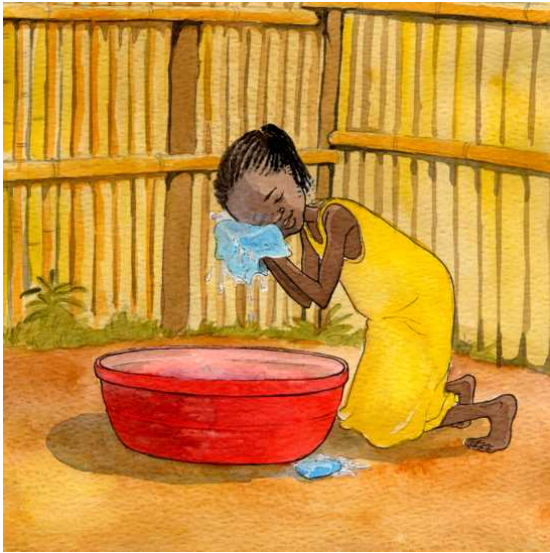
I wash myself, I don't need any help.



Każdego dnia w szkole staram się jak najlepiej trafić.

...

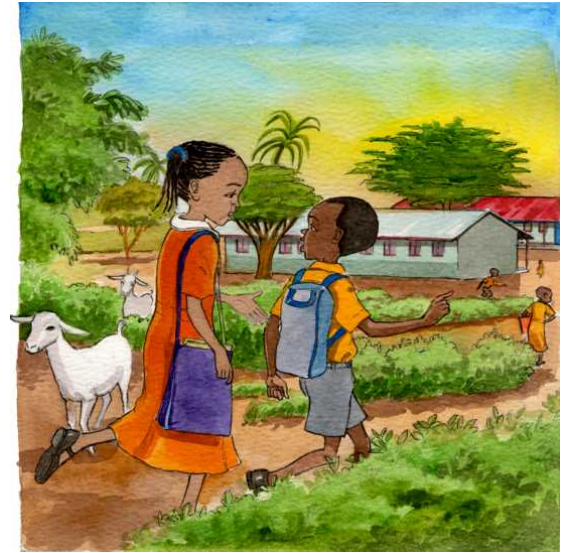
In class I do my best in every way.



Radzę sobie z zimną wodą i niebieskim  
mydłem.

...

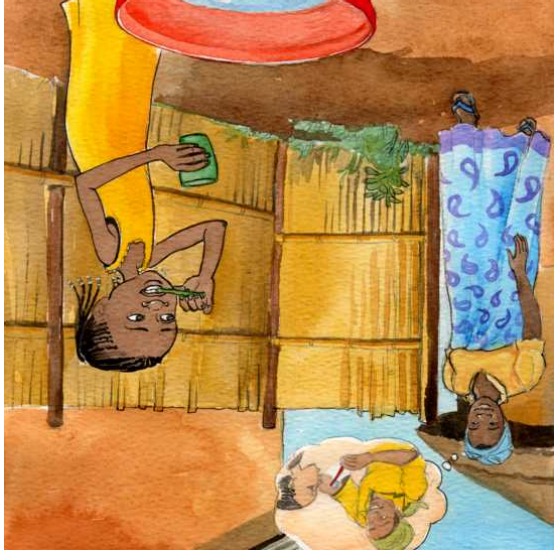
I can cope with cold water and blue  
smelly soap.



Upewniam się, że mój młodszy  
braciszek jest gotowy do szkoły.

...

And I make sure little brother knows all  
the school news.



„Nie zapomnij o zębach” – przypomnia mi mama. „Ja? Nigdy” – odpowiedziałam.

...

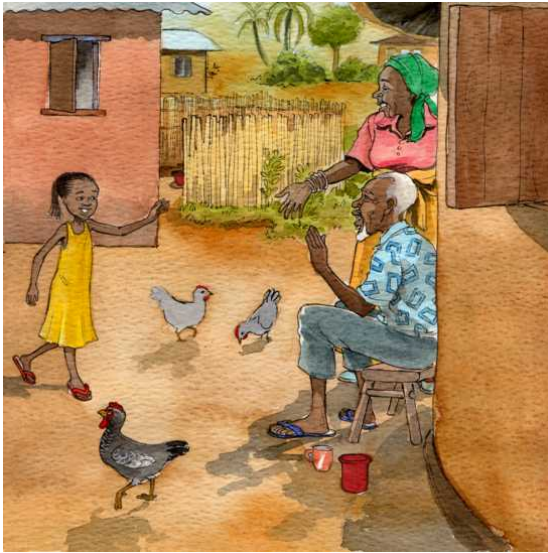
Ma reminds, “Don’t forget teeth.” I reply, “Never, not me!”



Potrąfię zapiąć swoje guziki i zapiąć swoje buty.

...

I can close my buttons and buckle my shoes.



Po umyciu, witam się z dziadkiem i  
ciocią, życzę im miłego dnia.

...

After washing, I greet Grandpa and  
Auntie, and wish them a good day.



Potem się ubieram. „Jestem już duża” –  
mówię do mamy.

...

Then I dress myself, “I’m big now Ma,” I  
say.